

busch+müller

Montage- und Bedienungsanleitung

Instruction Manual

Notice d'utilisation

Gebruiksaanwijzing

Instrucciones de uso

Istruzioni per l'uso

Briq-S E und Briq-S E T Senso

Typ | Type Nr. 153

MADE IN



GERMANY

DE

EN

FR

NL

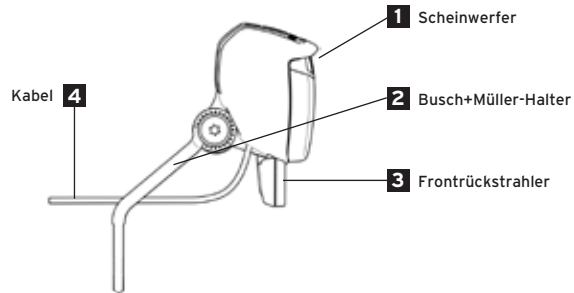
ES

IT

Inhaltsverzeichnis:

1. Allgemeine Hinweise
2. Verpackungsinhalt
3. Sicherheitsinformationen
4. Gesetzliche Bestimmungen
5. Technische Angaben
6. Montage
 - 6.1. Allgemeine Montagehinweise
 - 6.2. Montagehinweise Briq-S E und Briq-S E T Senso
 - 6.3. Anschluss
 - 6.4. Anschluss Rücklicht
7. Bedienung
 - 7.1. Tagfahrlicht
8. Weitere Anmerkungen
9. Haftung

- Seite 4
Seite 4
Seite 5
Seite 6
Seite 6
Seite 6
Seite 6
Seite 9
Seite 10
Seite 11
Seite 11
Seite 11
Seite 12
Seite 13



1. Montage- und Bedienungsanleitung für Busch+Müller-Scheinwerfer Briq-S E und Briq-S E T Senso für Fahrräder mit Trethilfe (E-Bikes), nicht zugelassen für kennzeichenpflichtige Fahrzeuge (schnelle E-Bikes)

1. Allgemeine Hinweise

Diese Anleitung richtet sich an Anwender mit Kenntnissen und Erfahrung im Zusammenbau und der Montage von Fahrrad-Komponenten. Hierzu ist spezielles Werkzeug erforderlich. Falls Sie nicht wissen, wie Fahrradkomponenten zusammengebaut bzw. montiert werden oder nicht über geeignetes Werkzeug hierzu verfügen, wenden Sie sich bitte an einen Fahrradfachmann, um diese Arbeiten ordnungsgemäß durchführen zu lassen. Werden die Komponenten unsachgemäß zusammengebaut oder montiert, kann es zu einem Sturz mit ernststen Verletzungen kommen. Lesen und beachten Sie diese Anleitung sorgfältig und bewahren Sie diese auf.

Busch+Müller bietet ein unterschiedliches Produktportfolio von Fahrradbeleuchtungen an. Nicht jede Beleuchtung ist für jede Anwendung und für das Befahren jeder Oberflächenbeschaffenheit geeignet. Hier gibt es Einschränkungen. Falls Sie nicht sicher sind, welche Art der Fahrradbeleuchtung Sie benötigen, können Sie entweder unsere Service-Hotline unter +49 2354 915-7111 anrufen, eine E-Mail-Anfrage an service@bumm.de senden oder einen Fahrradfachhändler in Ihrer Nähe um Rat fragen.

2. Verpackungsinhalt

Scheinwerfer Briq-S E oder Briq-S E T Senso | Busch+Müller-Halter | Frontrückstrahler | Montage- und Bedienungsanleitung

3. Sicherheitsinformationen

Diese Anleitung verwendet Signalwörter, um auf potentielle Gefahren oder wichtige Informationen hinzuweisen. Die Bedeutung dieser Signalwörter finden Sie nachstehend:

⚠️ WARNUNG Beschreibt eine Gefahrensituation, die bei Nichtbeachtung den Tod oder schwerwiegende Verletzungen zur Folge haben könnte.

ANMERKUNG Betrifft Informationen, die wichtig sind, jedoch nicht auf eine Gefahr hinweisen (z. B. Informationen zu Sachschäden).

Das **!** Symbol weist auf andere nützliche Informationen zu Ihrer neuen Fahrradkomponente hin.

ANMERKUNG Die Fahrradbeleuchtungen von Busch+Müller eignen sich für das Fahren bei fester Oberflächenbeschaffenheit. Vermeiden Sie mit Ihrer Beleuchtung extreme Einsätze und fahren Sie niemals Treppen hinunter. Vollführen Sie keine Sprünge, Stunts, Kunststücke, Hüpfen oder Schussfahrten im unebenen Gelände.

4. Gesetzliche Bestimmungen

Bevor Sie sich mit Ihrem Fahrrad im öffentlichen Straßenverkehr bewegen, müssen Sie sich mit den geltenden Gesetzen und Rechtsvorschriften Ihres Landes und den örtlichen Bestimmungen vertraut machen und diese jederzeit befolgen. In Deutschland finden Sie diese in der Straßenverkehrsordnung, außerhalb Deutschlands in anderen Quellen, abhängig von Ihrem jeweiligen Aufenthaltsort.

5. Technische Angaben

Abmessung Scheinwerfer: Höhe: 50 mm | Länge: 44 mm | Breite: 64 mm | Gewicht: 74 g | Helligkeit: 60 Lux

Voraussetzung: mindestens 3 W Nennleistung am Lichtanschluss des Antriebssystems

ANMERKUNG Niemals an einer Wechselspannungsquelle (z. B. an einem Dynamo) anschließen!

ANMERKUNG Wenn Ihr E-Bike über einen Dynamo zur Versorgung der Lichtanlage verfügt, benötigen Sie einen Standard-Dynamoscheinwerfer.

6. Montage

6.1. Allgemeine Montagehinweise

! Ihre Fahrradbeleuchtung sollte niemals abgedeckt sein. Stellen Sie sicher, dass die Beleuchtung ordnungsgemäß angebaut und ausgerichtet ist. Der Frontrückstrahler **3** ist senkrecht zur Fahrbahn auszurichten.

Die in Deutschland vorgeschriebene Montagehöhe für Scheinwerfer **1** und Frontrückstrahler **3** liegt zwischen 40 und 120 cm. Nähere Angaben finden Sie in der Straßenverkehrszulassungsordnung.

Gegebenenfalls können Sie sich auch an einen Fahrradfachhändler in Ihrer Nähe wenden. Sorgen Sie dafür, dass die Beleuchtung so angebracht und ausgerichtet ist, dass der entgegenkommende Verkehr nicht geblendet wird.

⚠️ WARNUNG Halterungen niemals an konischen Bauteilen montieren! Um Stürze, Unfälle und schwere Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie ausschließlich den beigefügten Halter **2** von Busch+Müller. Werden zur Montage der Fahrradbeleuchtung oder des Zubehörs ungeeignete oder nicht ordnungsgemäß platzierte Halterungen verwendet, können sich die Anbaukomponenten möglicherweise lösen, herunterrutschen und in den Radspeichen verfangen.

ANMERKUNG Schrauben nur so fest anziehen, dass sich der Scheinwerfer **1** nicht von selbst verstellen kann. Dies ist insbesondere bei der Fahrt in unebenem Gelände wichtig.

Ausrichten des Scheinwerfers

Stellen Sie den Fahrrad-Scheinwerfer **1** so ein, dass entgegenkommende Verkehrsteilnehmer nicht geblendet werden. Auf einer vollständig ebenen Straße muss die horizontale Lichtkante (Hell-Dunkel-Grenze) stets auf der Straße sichtbar sein!

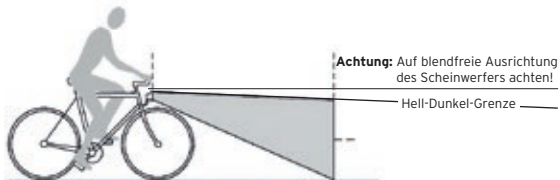


Abb.: Beispiel der Scheinwerfereinstellung bei eingeschaltetem Abblendlicht

⚠️ WARNUNG Benutzen Sie das Fahrrad nicht, wenn der Lichtstrahl Ihres Scheinwerfers **1** verstellt ist oder der Scheinwerfer **1** zu locker sitzt. Das Blenden des Gegenverkehrs kann zu Unfällen führen. Vor dem Ausrichten des Fahrrad-Scheinwerfers **1** lösen Sie zunächst die Schraube der Halterung. Achten Sie darauf, diese Schraube anschließend wieder korrekt anzuziehen.

⚠️ WARNUNG Blicken Sie niemals direkt in den eingeschalteten Fahrrad-Scheinwerfer **1**.

⚠️ WARNUNG Regulieren Sie niemals die Leuchtweite Ihres Scheinwerfers **1** während der Fahrt! Schwere Stürze und Verletzungen können die Folge sein.

6.2. Montagehinweise Briq-S E und Briq-S E T Senso

Scheinwerfer **1** am Fahrrad sicher mit beiliegendem Busch+Müller-Halter **2** so befestigen, dass er sich nicht von selbst verstellt und sich seine Position am Fahrrad nicht verändern kann. Diese Einstellung muss vor Erstinbetriebnahme überprüft werden. Bei Verwendung von anderen Haltern kann keine Gewähr für die sichere Befestigung übernommen werden. Scheinwerfer **1** niemals am Gabelbein oder an konischen Bauteilen montieren. Montagebeispiel Gabelkrone: Lösen Sie zuerst die vorhandene Schraube an der Gabelkrone Ihres Fahrrades. Führen Sie diese Schraube durch das dafür vorgesehene Schraubloch am unteren Ende des Busch+Müller-Halters **2** und ziehen diese anschließend wieder korrekt an.

! Keine Überkopf-Montage: Bei einer Überkopf-Montage wird das Lichtbild auf den Kopf gestellt. Der Gegenverkehr wird somit verkehrswidrig geblendet. Außerdem kann es zu Wasserschäden kommen, deren Folgen von der Gewährleistung ausgeschlossen sind.

6.3. Anschluss

Scheinwerfer mit Kabel **4** ausschließlich zum Anschluss an eine Gleichspannungsquelle. Briq-S E: 5 - 42 V (DC ~~AC~~) Briq-S E T Senso: 9 - 15 V (DC ~~AC~~), z. B. an einen E-Bike-Akku. Der Scheinwerfer **1** benötigt mindestens 3 W Nennleistung. Anschluss an eine Wechselfspannungsquelle (z. B. Dynamo) kann die Elektronik des Scheinwerfers zerstören!

Der Anschluss dieses Scheinwerfers ist nur an Fahrzeugen zulässig, bei denen sichergestellt ist, dass nach entladungsbedingtem Abschalten des Motors noch für mindestens 2 Stunden Strom für die Versorgung der Beleuchtungsanlage zur Verfügung steht.

Zum Anschluss an einen E-Bike-Akku muss das innenmontierte Doppelkabel (schwarze Ader = Masse (-), schwarz-weiße Ader = Strom (+)) verwendet werden. Kabel nicht komplett abschneiden, nur auf erforderliche Länge kürzen.

6.4. Anschluss Rücklicht

Der Briq-S E verfügt über einen zusätzlichen Rücklichtabgang per Kabel mit Stecker.

⚠️ WARNUNG Sollte das Rücklicht mehr Leistung als 0,8 Watt benötigen (z. B. Rücklichter mit Bremslichtfunktion), das Rücklicht direkt an den Rücklichtabgang des E-Bike-Systems anschließen.

Der Briq-S E T Senso verfügt über keinen Rücklichtabgang. Rücklicht direkt über den Rücklichtausgang des E-Bike-Systems anschließen!

ANMERKUNG Grundsätzlich sollte das Rücklicht immer direkt am E-Bike-System oder Scheinwerfer angeschlossen werden. Voraussetzung dafür ist, dass die Nennleistung des E-Bike-Systems höher ist, als alle Verbraucher in Summe benötigen. Nur so wird gewährleistet, dass sowohl Scheinwerfer als auch Rücklicht mit ausreichend Strom versorgt werden.

7. Bedienung

Das Ein- und Ausschalten des Scheinwerfers erfolgt über das Fahrzeugdisplay.

7.1. Tagfahrlicht (bei Briq-S E T Senso)

Im eingeschalteten Zustand ist der Scheinwerfer immer im SENSO-Betrieb. Im Hellen arbeitet der Scheinwerfer im Tag-Modus. Der Scheinwerfer leuchtet gedimmt auf die Straße. Die zusätzlichen Tagfahr-LEDs leuchten mit voller Helligkeit. Maximale Sichtbarkeit für entgegenkommenden Verkehr! Bei Dämmerung und Dunkelheit schaltet der Scheinwerfer automatisch in den Nacht-Modus. Der Scheinwerfer leuchtet hell auf die Straße. Die zusätz-

lichen Tagfahr-LEDs leuchten gedimmt, aber noch gut sichtbar, mit. Maximale Sicht auf der Straße. Der Hell-Dunkel-Sensor des Scheinwerfers hat eine Umschaltverzögerung von ca. 8 Sekunden vom Nacht-Modus in den Tag-Modus. Hiermit ist eine zusätzliche Sicherheit gegeben. Dadurch wechselt der Modus nicht durch Scheinwerfer der vorbeifahrenden Autos kurzzeitig zum Tagfahrlicht und gibt durch eine gleichbleibende Ausleuchtung der Straße mehr Sicherheit.

8. Weitere Anmerkungen

Reinigung: Schützen Sie Ihren Scheinwerfer vor Wassereinwirkungen mit hohem Druck.

Richten Sie z. B. nie einen Wasserschlauch oder Hochdruckreiniger direkt auf den Scheinwerfer.

Transport: Sollten Sie Ihr Fahrrad bei Regen mit dem Auto transportieren, decken Sie den Scheinwerfer zum Schutz gegen eindringende Feuchtigkeit z. B. mit einem Plastikbeutel ab.

Funktachos: Die Elektronik von Funktachos und LED-Scheinwerfern können einander stören. Eine Reduzierung der Störung erreicht man durch größtmöglichen Abstand zwischen LED-Scheinwerfer und Funktacho sowie kleinstmöglichen Abstand zwischen Sender und Empfänger des Funktachos.

Entsorgung: Elektronische Komponenten gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind als Sondermüll zu entsorgen.

9. Haftung

Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung auftreten (z. B. Anschluss an eine Wechselspannungsquelle, Herunterfallen des Scheinwerfers, unzureichend sichere Montage und deren Konsequenzen, Eintauchen in Wasser oder andere Flüssigkeiten usw.), sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Die Gewährleistung erlischt außerdem, wenn der Scheinwerfer geöffnet wird.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Scheinwerfer und eine allzeit sichere Fahrt!

Ersatzteile finden Sie in unserem Ersatzteil-Shop www.bumm-shop.de

Technische Änderungen vorbehalten.

Busch+Müller KG • 58540 Meinerzhagen, Germany • Tel. +49 2354 915-7111 • service@bumm.de • www.bumm.de

bumm.de

Busch+Müller KG

Auf dem Bamberg 1

58540 Meinerzhagen

Germany

Tel. +49 2354 915-6000

info@bumm.de



890153|0324